

2

Das Primärschulwesen der Stadt Luxemburg

Über neue didaktische Methoden in den Primärklassen, Lehrerbildung, schulische Rahmenaktivitäten und vieles mehr berichtet Gilbert Sauber in seinem Beitrag.



5

La scolarité des enfants immigrés – un échec programmé?

Dans son reportage, Claudia Hartmann s'est penchée sur ce problème particulièrement grave dans certains quartiers de la Ville.



8

Die Komplementarklassen: Ein schulpolitisches Sorgenkind

Schulpolitiker und Pädagogen bemühen sich seit Jahren um flexible Strukturen und fließende Übergänge zwischen „complémentaire“ und „secondaire technique“, um diesen Schülern, zum Großteil Ausländerkindern, doch noch eine berufliche Qualifikation zu ermöglichen. Eine Reportage von René Clesse.

12

Mit Rotstift, Gehrock und Melone Erinnerungen eines alten Lehrers

„Sie stehen noch in meiner Erinnerung wie Denkmäler ihrer selbst, die markanten Lehrer- und Lehrerinnengestalten dieser abgetretenen Generation.“ Eine nostalgische Bestandsaufnahme von Jos. Schumacher.

16

Ma ville et son passé récent L'école de la rue Aldringen

par Jean Probst

I-XII

pages intercalées Di giel Säiten

Informations sociales, administratives et d'intérêt général
Tips und Informationen zu Sozial- und Verwaltungsfragen
Informazioni di carattere sociale, amministrativo e d'interesse generale
Informações sociais, administrativas e de interesse em geral

17

Dem Georges séng Mamm

Eng Schoulgeschicht op Lëtzebuergeresch vum Josy Braun.

18

Von den Anfängen bis in die Nachkriegszeit Eine kleine Chronik des städtischen Schulwesens

von Nic. Bosseler

20

Auch Spielen will gelernt sein

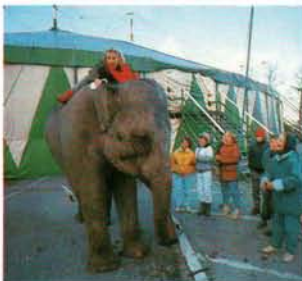
Ein Ausflug in die Luxemburger Kindergärten mit Sabine Schuller.



22

L'animation à l'école

„L'horaire des élèves de l'enseignement primaire nous montre que si l'initiation au théâtre et à la musique devient partie intégrante des cours, la visite de cirques et la vision de films ponctuent l'année scolaire de bons moments passés ensembles.“ Henri Muller donne un aperçu de l'animation culturelle et sportive dans les écoles de la Ville.



24

Satire: Der erste Schultag der Familie Zimmer-Kummer

Über die Turbulenzen, die dieser schicksalhafte Tag unserer bestbekanntesten Familie beschert hat, berichtet Jacques Drescher in seiner Satire.

26

Les classes spéciales: L'aide aux enfants en difficulté

par René Gregorius

27

Was bedeuten die Straßennamen der Stadt?

Eine Serie von Evy Friedrich

28

Die Rekonstruktion des alten Kathedralturms

Die in Rekordzeit durchgeführten Reparaturarbeiten sind ein guter Anlaß, einmal über die bewegte Baugeschichte der Türme unseres Mariendoms zu berichten. Eine Dokumentation von Michel Schmitt.



30

Trésors du Musée J.-P. Pescatore

par Georgette Bisdorff

31

La première saison du Théâtre des Capucins Le théâtre anglais à Luxembourg

par Ben Fayot

33

La Cinémathèque Municipale a le vent en poupe

Ons Stad
No 20
décembre
1985

Périodique édité par l'administration communale de la Ville de Luxembourg paraissant 3 fois par an

Tirage: 37.000 exemplaires
Distribution à tous les ménages de la Ville de Luxembourg

Photos: IMEDIA, Marcel Schroeder, Conny Scheel, Luc. Ewen, Photothèque de la Ville de Luxembourg
Layout: Dieter Wagner, Pépé Pax
Dessins: Pit Weyer, Patricia Lippert
Coordination: René Clesse
Photocomposition: Imprimerie Joseph Beffort, Luxembourg
Imprimé sur les presses de l'Imprimerie St-Paul S.A., Luxembourg